

# HARVIA CLASSIC

## 400 Top Duo

**FI**

Puulämmiteisen kiukaan asennus- ja käyttöohje

**SV**

Monterings- och bruksanvisning för vedeldad bastuugn



**FI****SV**

**Parhaat onnittelut hyvästä kiuasvalinnastanne!**  
**Harvia-kiuas toimii parhaiten ja palvelee teitä pitkään,**  
**kun sitä käytetään ja huolletaan tässä ohjeessa**  
**esitetyllä tavalla.**

**Lue ohje ennen kuin asennat tai käytät kiuasta.**  
**Säilytä ohje myöhempää tarvetta varten.**

## SISÄLLYSLUETTELO

<b>1. YLEISTÄ .....</b>	<b>5</b>
1.1. Kiukaan osat .....	5
1.2. Kiukaan toimintaperiaate .....	6
<b>2. KÄYTTÖOHJE .....</b>	<b>7</b>
2.1. Varoitukset .....	7
2.2. Käyttöönotto .....	7
2.3. Polttoaine .....	7
2.4. Kiuaskivet .....	8
2.5. Kiukaan lämmittäminen .....	9
2.6. Löylyvesi .....	10
2.7. Ylläpito ja huolto .....	10
2.8. Vianetsintä .....	11
<b>3. ASENNUSOHJE .....</b>	<b>12</b>
3.1. Ennen asentamista .....	12
3.1.1. Saunahuoneen ilmanvaihto .....	12
3.1.2. Lattian suojaaminen .....	13
3.1.3. Suojaetäisydet .....	14
3.2. Kiukaan asentaminen .....	15
3.2.1. Kiukaan säätöjalat .....	15
3.2.2. Kiukaan liittäminen muurattuun savuhormiin ..	15
3.2.3. Kiukaan liittäminen Harvia-teräspiipuun .....	16
3.3. Kahvan kiinnittäminen .....	17
3.4. Luukun kätisyyden vaihtaminen .....	17
3.5. Lisätarvikkeet .....	18

**Våra bästa gratulationer till ett gott val av bastuugn!**  
**Harvia-ugnen fungerar bäst och betjänar Er länge när**  
**den används och underhålls på det sätt som beskrivs**  
**i denna anvisning.**

**Läs anvisningen innan du installerar eller använder**  
**ugnen. Spara anvisningen för senare behov.**

## INNEHÅLL

<b>1. ALLMÄNT .....</b>	<b>5</b>
1.1. Ugnens delar .....	5
1.2. Ugnens funktion .....	6
<b>2. BRUKSANVISNING .....</b>	<b>7</b>
2.1. Varningar .....	7
2.2. Ibruktagande .....	7
2.3. Bränsle .....	7
2.4. Bastustenarna .....	8
2.5. Ugnens uppvärming .....	9
2.6. Bastuvatten .....	10
2.7. Underhåll .....	10
2.8. Felsökning .....	11
<b>3. MONTERINGSANVISNING .....</b>	<b>12</b>
3.1. Före montering .....	12
3.1.1. Bastuns ventilation .....	12
3.1.2. Skydd av golvet .....	13
3.1.3. Säkerhetsavstånd .....	14
3.2. Montering av ugnen .....	15
3.2.1. Ugnens ställbara ben .....	15
3.2.2. Ugnens anslutning till en murad rökkanal .....	15
3.2.3. Ugnens anslutning till Harvia stålskorsten .....	16
3.3. Montering av handtag .....	17
3.4. Byte av luckans öppningsriktning .....	17
3.5. Tilläggsutrustning .....	18

	<b>Classic 400 Top Duo</b> WKC400LUX
Saunan tilavuus (m <sup>3</sup> ) Bastuns volym (m <sup>3</sup> )	14–36
Savuhormilta vaadittava lämpötilaluokka Temperaturklass som krävs av rökkanalens	T600
Liitäätuksen halkaisija (mm) Anslutningsöppningens diameter (mm)	115
Kivimääärä (max. kg) Mängd stenar (max. kg)	80
Kivikoko (cm) Stenstorlek (cm)	Ø10–15
Paino (kg) Vikt (kg)	110
Leveys (mm) Bredd (mm)	560
Syvyys + tulitilan jatke (mm) Djup + eldstadsförvärlängning (mm)	520 +230
Korkeus + säätöjalat (mm) Höjd + ställbara ben (mm)	960 + 0–30
Tulikannen paksuus (mm) Tjocklek av eldstadens lock (mm)	6
Polttopuun enimmäispituus Vedens maximala längd	39
Polttopuun halkaisija (cm) Diameter av ved (cm)	8–15
Vesisäiliön tilavuus (l) Vattenbehållarens volym (l)	–

**Taulukko 1. Tekniset tiedot**  
**Tabell 1. Tekniska data**

**Suoritustasoilmoitus  
Prestandadeklaration**

Käyttö Användning	Jatkuvalämmitteiset sauna kiukaat, poltoaineena puu Bastuugnar med kontinuerlig uppvärming	 <b>Harvia Oy</b> PL 12 40951 Muurame Finland 15 <b>EN 15821:2010</b>
Standardit, jotka tuote täyttää Standarder, som produkten uppfyller	Tuotteet on typpitestattu standardin EN 15821:2010 mukaisilla testausmenetelmissä Produkterna är testade enligt standarden EN 15821:2010	
Ilmoitettu laitos (identifiointinumero) Anmälda organet (identifikationsnummer)	VTT, PL 1000, 02044 VTT, Finland (0809)	

	<b>DoP0836</b>
Tuotteen tyyppi Produktyp	<b>Classic 400 Top Duo</b> <b>WKC400LUX</b>
Ilmoitetut suoritustasot – Perusominaisuudet Angiven prestanda – Väsentliga egenskaper	
Polttoaine Bränsle	Puu Ved
Paloturvallisuus (ympäristön rakenteiden syttymisriski) Brandsäkerhet (risk för att konstruktioner i omgivningen fattar eld)	p
- suojaetäisyysdet palaviin aineisiin - säkerhetsavstånd till eldfarliga ämnen	▷3.1.3.
Palamiseen vaikuttavien osien vaatimuksenmukaisuus Kravöverensstämmelse mellan delar som inverkar på brinnandet	p
Pintalämpötila Yttemperatur	p
Vaarallisten aineiden päästö Utsläpp av farliga ämnen	NPD
Puhdistettavuus Rengörbarhet	p
Savukaasun lämpötila* Temperatur på rökgasen*	453 °C
Mekaaninen kestävyys Mekanisk hållfasthet	p
Lämmöntuottoteho saunaheoneeseen Värmeproduktionseffekt i bastun	31 kW
- hiilimonoksidipäästö 13 % O <sub>2</sub> - kolmonoxidutsläpp 13 % O <sub>2</sub>	p (11256 mg/m <sup>3</sup> )
- hiilimonoksidipäästö (%) 13 % O <sub>2</sub> - kolmonoxidutsläpp (%) 13 % O <sub>2</sub>	p (0,9 %)
- hyötyuhde - nyttovärde	p (66 %)
- savukanavan vето* - drag i brännkanal*	12 Pa
- aloituspanos - startsats	6,4 kg
- poltoaineen lisäysmäärä - tilläggsmängd för bränsle	7,2 kg
- tuhkalaatikon rako (sytytysvaiheen jälkeen) - springa i asklådan (efter tändningsskedet)	50 mm
Kestävyys Hållbarhet	p
Savukaasun massavirtaus* Rökgasens massaströmning*	23,5 g/s

\* Tulitilan luukku suljettuna/Då eldrummets lucka är stängd  
p Hyväksytty/Godkänd

**Taulukko 2.**  
**Tabell 2.**

Muurame, Finland, 8.4.2015	 Teemu Harvia tekninen johtaja/tekniska direktör teemu.harvia@harvia.fi +358 207 464 038
----------------------------	---

## 1. YLEISTÄ

Valitse kiuasmalli huolellisesti. Alitehoista kiuasta joudutaan lämmittämään kauemmin ja kovemmin, mikä lyhtää kiuakan käyttöikää.

Huomioi, että eristämättömät seinä- ja kattopinnat (esim. tiili, lasi, kaakeli, betoni) lisäävät kiuastehon tarvetta. Jokaista tällaista seinä- ja kattopintaneliötä kohti on laskettava  $1,2 \text{ m}^3$  lisää tilavuuteen. Jos saunaan seinät ovat massiivista hirttää, tulee tilavuus kertoa luvulla 1,5. Esimerkkejä:

- $10 \text{ m}^3$  saunahuone, jossa on yksi 2 m leveä ja 2 m korkea tiiliseinä vastaa noin  $15 \text{ m}^3$  sauna-kuonetta.
- $10 \text{ m}^3$  saunahuone, jossa on lasiovi vastaa noin  $12 \text{ m}^3$  sauna-kuonetta.
- $10 \text{ m}^3$  saunahuone, jonka seinät ovat massiivista hirttää vastaa noin  $15 \text{ m}^3$  sauna-kuonetta.

Apua kiuakan valinnassa saat tarvittaessa jälleenmyyjältä, tehtaan edustajalta tai internet-sivuiltamme ([www.harvia.fi](http://www.harvia.fi)).

### 1.1. Kiukaan osat

- A. Yläliitintääaukko
- B. Nuohousaukko
- C. Tulitilan luukku
- D. Tuhkalaatikko
- E. Kaulus
- F. Tulitilan jatke
- G. Kansi
- H. Kannen kahva

## 1. ALLMÄNT

Var noggrann när du väljer ugnsmodell. En bastuugn med låg effekt måste värmas upp längre och hårdare, vilket förkortar ugnens livslängd.

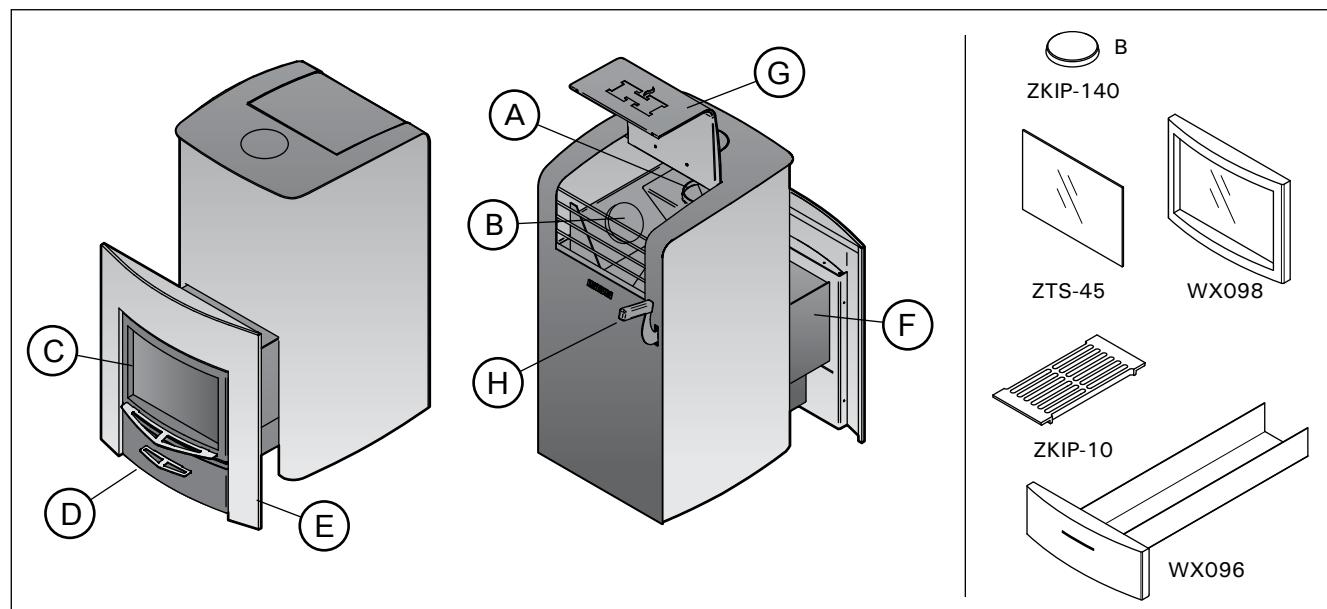
Observera att oisolerade vägg- och taktytor (t.ex. tegel, glas, kakel, betong) ökar ugnens effektbehov. För varje kvadratmeter av en sådan vägg- eller taktyta måste  $1,2 \text{ m}^3$  extra volym läggas till i beräkningarna. Om innerväggen i basturummet består av oisolerat timmer måste volymen multipliceras med 1,5. Exempel:

- $10 \text{ m}^3$  stor bastu med en 2 m bred och 2 m hög tegelvägg motsvarar en bastu på cirka  $15 \text{ m}^3$ .
- $10 \text{ m}^3$  stor bastu med en glasdörr motsvarar en bastu på cirka  $12 \text{ m}^3$ .
- $10 \text{ m}^3$  stor bastu med innerväggen av oisolerat timmer motsvarar en bastu på cirka  $15 \text{ m}^3$ .

Vid behov får du hjälp med att välja ugn av återförsäljaren, fabriksrepresentanten eller på våra webbsidor ([www.harviasauna.com](http://www.harviasauna.com)).

### 1.1. Ugnens delar

- A. Övre anslutningsöppning
- B. Sotningsöppning
- C. Eldstadens lucka
- D. Asklåda
- E. Krage
- F. Eldstadsförlängning
- G. Lock
- H. Lockets handtag



**Kuva 1. Kiukaan osat. Huom! Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia. Kiukaaseen ei saa tehdä muutoksia ilman valmistajan suostumusta.**

**Bild 1. Ugnens delar. Obs! Använd endast av tillverkaren rekommenderade reservdelar. Inga ändringar på ugnen får göras utan tillstånd av tillverkaren.**

## 1.2. Kiukaan toimintaperiaate

Kiukaan kannen tarkoitus on ohjata ilmankiertoa kiukaassa. Kannen ollessa alhaalla kivet lämpenevät nopeasti, mutta sauna ei kuumene liikaa. Vasta kun kansi avataan, kiuas alkaa lämmittää saunan ilmaa täydellä teholla. Kun saunan ilma ei ole liian kuumaa, mutta kiuaskivet ovat kuumat, kiville heitetty vesi tuottaa pehmeän löylyn.

Jos kansi jätetään auki lämmityksen ajaksi, kiuas lämpnee ja lämmittää sauna tavallisen puulämmitteisen kiukaan tavoin.

## 1.2. Ugnens funktion

Locketts funktion är att styra luftcirkulationen i ugnen. När locket är ner värmes stenarna snabbt men själva basturummet värmes inte upp lika mycket. När locket öppnas börjar ugnen varma basturummet med full effekt. När luften i basturummet inte är för hett, men stenarna i ugnen är ordentlig varma blir badet mjukt och behagligt.

Om man lämnar locket på ugnen öppet under uppvärmningen så fungerar ugnen som ett klassisk vedeldad ugn.

## 2. KÄYTTÖOHJE



Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin käytät kiuasta.

### 2.1. Varoitukset

- Pitkääikainen oleskelu kuumassa saunaassa nostaa kehon lämpötilaa, mikä saattaa olla vaarallista.
- Varo kuumaa kiuasta. Kiukaan kivet ja metalliosat kuumenevat ihoa polttaviksi.
- Älä heitä löylyä silloin, kun joku on kiukaan läheisyydessä, koska kuuma vesihöyry voi aiheuttaa palovammoja.
- Estää lasten pääsy kiukaan läheisyyteen.
- Älä jätä lapsia, liikuntarajoitteisia, sairaita tai heikkokuntoisia saunaan ilman valvontaa.
- Selvitä saunomiseen liittyvät terveydelliset rajoitteet lääkärin kanssa.
- Keskustele neuvolassa pienien lasten saunottamisesta.
- Liiku saunaan varovasti, koska lauteet ja lattiat saattavat olla liukkaita.
- Älä mene kuumaan saunaan huumavaisten aineiden (alkoholi, lääkkeet, huumeet ym.) vaikutukseen alaisena.
- Älä nuku lämmityssä saunaassa.
- Meri- ja kostea ilmasto saattavat syövyttää kiukaan metallipintoja.
- Älä käytä saunaan vaatteiden tai pyykkien kuivushuoneena palovaaran vuoksi.

### 2.2. Käyttöönotto

Ensilämmitä kiuas ulkona. Kiukaan runko on maalattu suojaamaalilla, jonka on tarkoitus palaa pois ensilämmityksen aikana. Tällöin runko savuaa voimakkaasti. Kun savua ei enää muodostu, on kiuas käyttövalmis. Poista mahdolliset maalijäämät mekaanisesti esim. teräsharjalla ja imurilla.

Asenna savuputket (►3.5.) paikoilleen vedon aiakaasamiseksi. Tällöin hajut poistuvat samalla kerataa myös savuputkista.

- Sulje yläliitääaukko sulkutulpalla tai kiinnitä siihen savuputki ennen ensilämmitystä. (►3.2.2.)
- Ensilämmitä kiuas ilman kiviä. Lado kivet kiukaaseen vasta kun kiuas on jäähdytynyt kokonaan ensilämmityksen jälkeen.



Älä heitä vettä kiukaalle ensilämmityksen aikana. Maalipintoihin voi tulla vaurioita.

### 2.3. Polttoaine

Kiukaan polttoaineeksi sopii parhaiten kuiva puu. Kuivat pilkkeet helähtävät, kun niitä lyödään toisiaan vasten. Puun kosteus vaikuttaa merkittävästi sekä palamisen puhtauteen että kiukaan hyötysuhteeseen. Sytykkeeksi sopii tuohi tai esim. sanomalehitpaperi.

## 2. BRUKSANVISNING



Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder ugnen.

### 2.1. Varningar

- Långvarigt badande i en het bastu höjer kroppstemperaturen och kan vara farligt.
- Se upp för ugnen när den är uppvärmd – bastustenarna och ytterhöljet kan orsaka brändskador på huden.
- Kasta inte bad när någon är i närheten av ugnen, eftersom den heta ångan kan orsaka brännskador.
- Låt inte barn komma nära ugnen.
- Barn, rörelsehindrade, sjuka och personer med svag hälsa får inte lämnas ensamma i bastun.
- Eventuella begränsningar i samband med bastubad bör utredas i samråd med läkare.
- Småbarns bastubadande bör diskuteras med mödrarådgivningen.
- Rör dig mycket försiktigt i bastun, eftersom bastulave och golv kan vara hala.
- Gå inte in i en het bastu om du är påverkad av berusningsmedel (alkohol, mediciner, droger o.d.).
- Sov inte i en uppvärmd bastu.
- Havsluft och fuktig luft i allmänhet kan orsaka korrosion på ugnens metallytor.
- Använd inte bastun som torkrum för tvätt – det medför brandfara!

### 2.2. Ibruktagande

Förvärm ugnen utomhus. Ugnens stomme är behandlad med skyddsfärg, som bränns bort i samband med första uppvärmningen. Vid den första uppvärmningen bildas det mycket rök. När det inte bildas mera rök är ugnen färdig att tas i bruk. Avlägsna färgrester mekaniskt t. ex. med stålborste och dammsugare.

Installera rökrören (►3.5.) för att åstadkomma drag. Då avlägsnas också samtidigt lukterna från rökrören.

- Stäng övre anslutningsöppningen med en spärrplugg eller fäst rökröret där innan den första uppvärmningen. (►3.2.2.)
- Förvärm ugnen utan stenar. Stapla stenarna i ugnen först när ugnen svalnat helt.



Kasta inte vatten på bastuugnen under första uppvärmningen. Målade ytorna kan ta skada.

### 2.3. Bränsle

Torr ved är mest lämplig som bränsle för ugnen. Torra vedträn "klingar" när de slås mot varandra. Vedens fuktighet har en betydande effekt på såväl förbränningens renhet som ugnens verkningsgrad. Som tändmaterial passar näver eller t.ex. tidningspapper.

## Kiukaassa ei saa polttaa:

- polttoaineita, joiden lämpöarvo on korkea (esim. lastulevy, muovi, hiili, briketter, pelletit)
- maalattua tai kyllästettyä puuta
- jätteitä (esim. PVC-muovia, tekstiilejä, nahkaa, kumia, kertakäyttövaippojia)
- puutarhajätettä (esim. ruohoa, puunlehtiä)
- nestemäisiä polttoaineita

## 2.4. Kiuaskivet

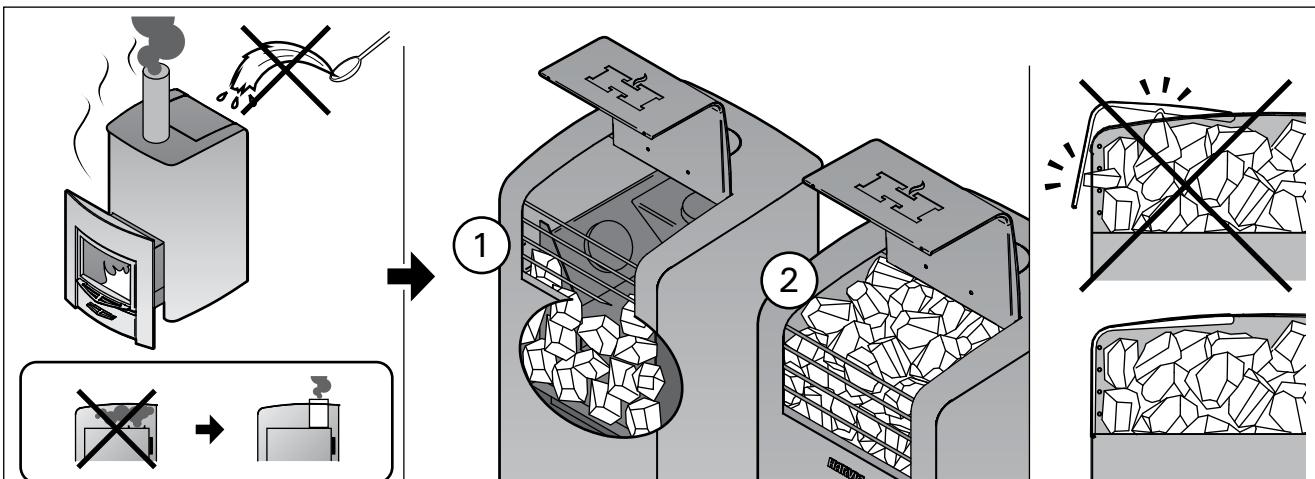
- Sopiva kivikoko on halkaisijaltaan 10–15 cm.
- Käytä vain kiuaskiviksi tarkoitettuja kiviä. Sopivia kivimateriaaleja ovat peridotitti, oliviinidibaasi ja oliviini. Luonnosta kerättyt pintakivet eivät sovella kiuaskiviksi.
- Huuhdo kiuaskivet kivipölystä ennen kiukaan latomista.

## I ugnen får man inte bränna:

- bränslen med högt värmevärde (t.ex. spånskiva, plast, kol, briketter, pellets)
- målat eller impregnerat trä
- avfall (t.ex. PVC-plast, textiler, läder, gummi, engångsblöjor)
- trädgårdsavfall (t.ex. gräs, löv)
- flytande bränslen

## 2.4. Bastustenarna

- Stenarna bör ha en diameter på 10–15 cm.
- Endast stenar som är avsedda för bastu skall användas. Peridotit, olivindiabas and oliven är lämpliga stentyper. Stenar som samlats in i naturen från marken passar inte som bastustenar.
- Skölj av damm från bastustenarna innan de staplas i ugnen.



Ensilämmittä kiuas ulkona. Lado kivet kiukaaseen vasta kun kiuas on jäähtynyt kokonaan.

Förvärm ugnen utomhus. Stapla stenarna i ugnen först när ugnen svalnat helt.

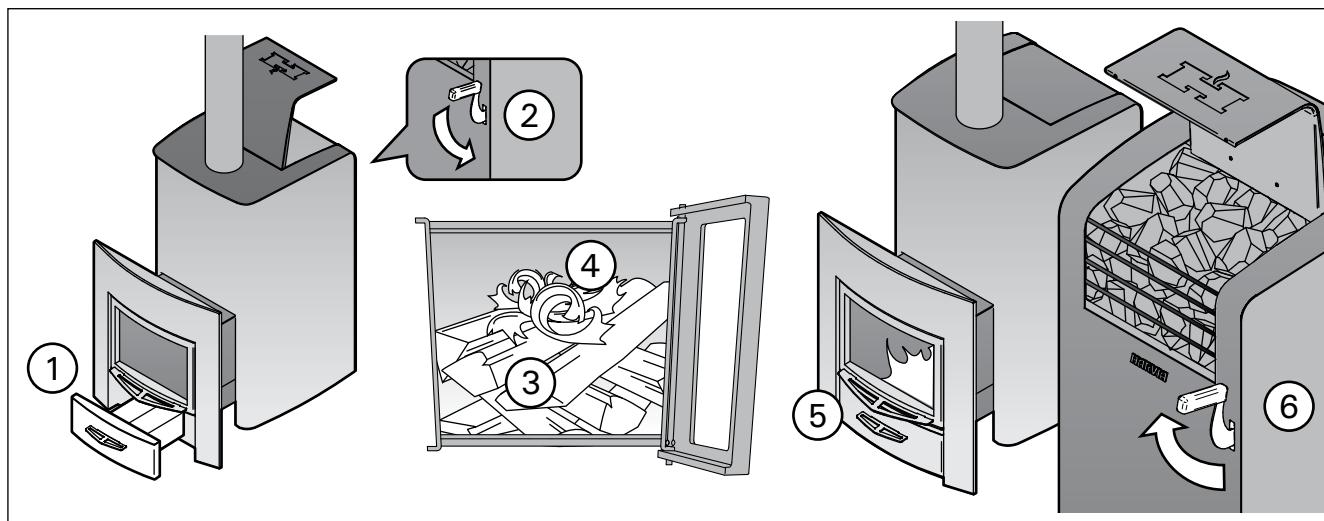
1. Tee kivistä tiivis kerros kiukaan etuosan ja rungon väliin. Käytä kiviä, jotka mahtuvat väliin helposti.
2. Lado loput kivet väljästi, jotta ilma pääsee liikkumaan niiden välistä.

1. Lägg ett tätt lager av stenar mellan ugnens framdel och stomme.
2. Stapla resten av stenarna glest så att luft kan cirkulera mellan dem.

**Kuva 2. Käyttöönotto ja kivien latominen**  
**Bild 2. Ibruktagande och stapling av bastustenar**

## 2.5. Kiukaan lämmittäminen

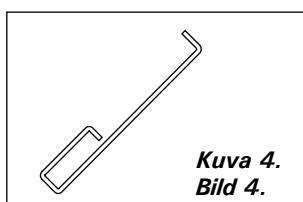
**!** Tarkista ennen kiukaan lämmittämistä, ettei saunassa tai kiukaan suojaetäisyksien sisällä ole sinne kuulumattomia esineitä. Huomioi, että kiukaan kanssa samassa tilassa toimivat poistoilmahaltimet saattavat aiheuttaa ongelmia.



Kuva 3. Kiukaan lämmittäminen

Bild 3. Ugnens uppvärmlning

1. Tyhjennä tuhkalaatikko.
2. Sulje kansi. ▷1.2.
3. Lado polttopuut tulitilaan väljästi, jotta palamisilma pääsee niiden väliin. Aseta suuremmat puut pohjalle ja pienemmät päälle. Käytä halkaisijaltaan noin 8–12 cm puita (huomioi aloituspanoksen määärä, taulukko 2). Lado polttopuut tulitilan perälle, arinan päälle. Vältä polttamasta puuta tulitilan jatkeen kohdalla. Älä käytä ylipitkiä polttopuita, vaikka ne tulitilaan mahtuisivatkin.
4. Aseta sytykkeet polttopuiden päälle. Päältä sytyttäminen aiheuttaa vähiten päästöjä.
5. Sytytä sytykkeet ja sulje luukku. Vetoa säädetään tuhkalaatikkoa raottamalla. Kiuasta ei ole tarkoitettu käytettäväksi luukku avoinna.  
*Huom! Kahvat kuumenevat kiuasta lämmittetäessä. Käytä mukana toimitettua työkalua luukun ja tuhkalaatikon avaamiseen ja sulkemiseen (kuva 4).*  
- Kiukaan lämmityksen alkuvaiheessa kannattaa pitää tuhkalaatikkoa hiukan raollaan, jotta tuli palaa hyvällä vedolla.  
- Liiallinen vетo saa kiukaan rungon kuumentamaan kauttaaltaan punahehkaiseksi, minkä seurausena kiukaan käyttöikä lyhenee merkitvästi.  
- Saunomisen aikana ja sauna-uhoneen ollessa jo lämmin tuhkalaatikko voidaan sulkea tai ainakin pienentää rakoa palamisen ja puunkulutuksen hillitsemiseksi. Katso optimaalinen rako taulukosta 2.
6. Avaa kansi, kun aloitat saunomisen.
7. Lado tarvittaessa lisää puita tulitiilaan, kun hiillos alkaa hiipua. Käytä halkaisijaltaan noin 12–15 cm puita. Saunomislämpötilan ylläpitoon riittää pari halkoa kerrallaan (huomioi poltoaineen lisäysmääriä, taulukko 2).



## 2.5. Ugnens uppvärmlning

**!** Innan ugnen värmis upp, kontrollera att inga föremål som inte hör hemma där finns i bastun eller innanför ugnens säkerhetsavstånd. Observera att frånluftsfläktar som finns i samma utrymme som ugnen kan orsaka problem.

1. Töm asklådan.

2. Stäng locket. ▷1.2.

3. Stapla veden glest i eldstaden så att förbränningssluften kan cirkulera. Placera större vedträn i botten och mindre ovanpå. Använd ved med en diameter på cirka 8–12 cm (observera startsatsens mängd, tabell 2). Lägg vedträn på rostgallret i bakre delen av eldstaden. Undvik elda vedträn i eldstadsförlängningen. Använd ej för långa vedträn även om dom skulle få plats i eldstaden.

4. Placera tändmaterial ovanpå veden. Tändning ovanifrån orsakar minst utsläpp.

5. Tänd tändmaterialet och stäng luckan. Draget kan justeras genom att öppna eller stänga asklådan. Använd inte ugnen med luckan öppen.

*Obs! Handtagen blir hetta när bastuugnen eldas. Använd verktyget som medföljer för att öppna och stänga luckan och asklådan (bild 4).*

- Vid uppvärmlning av ugnen är det lämpligt att först låta asklådan vara något öppen. Detta säkerställer att det börjar brinna som det skall.  
- För starkt drag gör att bastuugnens hela stomme blir rödglödgad, vilket förkortar ugnens livslängd betydligt.

- Under bastubad och när bastun redan är uppvärmd kan asklådan stängas för att hålla elden nere och minska vedförbrukningen. Se optimal storlek för springan i tabell 2.

6. Öppna locket när du börjar bada.

7. Lägg vid behov mera ved i eldstaden när glöden börjar falna. Använd ved med en diameter på cirka 12–15 cm. För att upprätthålla badtemperaturen räcker det med ett par vedträn åt gången (observera tilläggsmängd för bränsle, tabell 2).

**!** Pitkään jatkuva kova lämmittäminen voi aiheuttaa palovaaran!

- Jos kiuasta lämmitetään liikaa (esim. useita täysiä pesällisiä peräkkäin), kiuas ja savuhormi ylikuumenevat. Ylikuumeneminen lyhentää kiuakan käyttöikää ja voi aiheuttaa palovaaran.
- Nyrkkisääntöön voidaan pitää, että yli 100 °C lämpötila saunaan on liikaa.
- Noudata lämmitysohjeen puumääriä. Anna kiuakan, hormin ja saunan jäähdytä tarvittaessa.

## 2.6. Löylyvesi

Löylyvetenä on käytettävä puhdasta talousvettä. Varmista löylyveden laatu, sillä suolainen, kalkki-, rauta- tai humuspitoinen vesi saattaa syövyttää kiuakan nopeasti! Merivesi ruostuttaa kiuakan hetkessä. Talousveden laatuvaatimukset:

- humuspitoisuus <12 mg/l
- rautapitoisuus <0,2 mg/l
- kalsiumpitoisuus <100 mg/l
- mangaanipitoisuus <0,05 mg/l

**!** Heitä löylyvettä vain kiville. Jos kuumille teräspinnoille heitetään vettä, ne saattavat kupruilla voimakkaan lämmönvaihtelun vuoksi.

## 2.7. Ylläpito ja huolto

### Kiuas

- Tyhjennä kiuakan tuhkalaatikko aina ennen uutta lämmitystä, jotta tuhkalaatikon kautta johdettu palamiselma jäähdyytäisi arinää ja pidetäisi arinan käyttöikää. Hanki tuhkaa varten metallista valmistettu, mielellään jalallinen astia. Poistetun tuhkan seassa saattaa olla hehkuvia kekäleitä, joten älä säilytä tuhka-astiaa palavien materiaalien läheisyydessä.
- Kiukaan savukanaviin kertynyt noki ja tuhka on poistettava silloin tällöin nuohousaukkojen kautta (►1.1.).
- Voimakkaan lämmönvaihtelun vuoksi kiuaskivet rapautuvat ja murenevät käytön aikana. Lado kivet uudelleen vähintään kerran vuodessa, kovassa käytössä useammin. Poista samalla kivitilaan kertynyt kivijäte ja vaihda rikkoutuneet kivet.
- Pyyhi kiuas pölystä ja liasta kostealla liinalla.

### Savuhormi

- Savuhormi ja liitosputket on nuohottava säännöllisesti ja erityisesti silloin, kun kiuasta ei ole käytetty pitkään aikaan.
- Epätäydellisen palamisen ja nuohoamisen laiminlyönnin seurausena hormiin voi kertyä nokea, joka saattaa sytyä palamaan. Toimintaohje nokipalon sytyyessä:
  1. Sulje tuhkalaatikko, tulitilan luukku ja savupelti (mikäli asennettu).
  2. Ota yhteyttä paikalliseen paloviranomaiseen.
  3. Älä yritä sammuttaa nokipaloa vedellä.
  4. Nokipalon jälkeen nuohoojan on tarkastettava sekä tulisia että hormi ennen seuraavaa lämmitystä.

**!** Utdraget uppvärming kan medföra brandrisk!

- Om bastuugnen värmes upp för mycket (t.ex. med flera fulla härdar ved efter varandra) överhettas bastuugnen och rökkanalen. Överhettningen förkortar ugnens drifttid och kan medföra brandrisk.
- Som tumregel kan sägas att en temperatur på mer än 100 °C i bastun är för mycket.
- Använd ved enligt uppvärmningsanvisningen. Låt bastuugnen, rökkanalen och bastun svalna vid behov.

## 2.6. Bastuvatten

Det vatten som kastas på stenarna skall vara rent hushållsvatten. Kontrollera att vattnet håller hög kvalitet, eftersom vatten som innehåller salt, kalk, järn eller humus kan göra att ugnen korroderar i förtid. I synnerhet havsvatten gör att ugnen korroderar snabbt. Följande kvalitetskrav gäller för hushållsvattnet:

- humusinnehåll <12 mg/liter
- järninnehåll <0,2 mg/liter
- kalciuminnehåll <100 mg/liter
- manganinnehåll <0,05 mg/liter

**!** Kasta badvatten endast på stenarna. Vatten på heta stålytor kan få ytorna att buckla sig på grund av den kraftiga temperaturväxlingen.

## 2.7. Underhåll

### Bastuugn

- Asklådan skall alltid tömmas innan ugnen värmes upp så att förbränningsgasen som leds genom lådan kyler ned rosten och förlänger dess livslängd. Skaffa en metallbehållare, helst en upprätt modell, att tömma askan i. Eftersom askan kan innehålla glödande material är det viktigt att inte placera behållaren nära brännbara material.
- Sot och aska som samlas i ugnens rökkanaler bör avlägsnas med jämna mellanrum via sotöppningarna (►1.1.).
- Till följd av de kraftiga temperaturväxlingarna vitrar bastustenarna sönder under användning. Stenarna bör staplas om på nytt minst en gång per år, vid flitigt bruk något oftare. Avlägsna samtidigt stensmular i botten av ugnen och byt ut stenar vid behov.
- Torka damm och smuts av ugnen med en fuktig duk.

### Skorsten

- Rökkanalen och anslutningsrören ska sotas regelbundet och särskilt när ugnen inte har använts under en längre tid.
- Som en följd av ofullständig förbränning och försummelse av sotning kan det i rökkanalen samlas sot som kan börja brinna. Instruktion vid sotbrand:
  1. Stäng asklådan, eldrummets lucka och spjället (om installerat).
  2. Kontakta den lokala brandmyndigheten.
  3. Försök inte släcka sotbranden med vatten.
  4. Efter en sotbrand ska en sotare kontrollera både eldstaden och rökkanalen före nästa eldning.

## 2.8. Vianetsintä

### Hormi ei vedä. Saunaan tulee savua.

- Hormiliitos vuotaa. Tiivistä liitos (►3.2.2.).
- Kylmä tiilihormi.
- Liesituulettimen tai muun laitteen aiheuttama alipaine huoneistossa. Huolehdi korvausilman saannista.
- Useita tulisijoja käytetään samanaikaisesti. Huolehdi korvausilman saannista.
- Tuhkalaatikko on täynnä.
- Kiukaan savukanavat ovat tukossa (►2.7.).
- Hormiliitosputki on liian syväällä hormissa (►3.2.2.).

### Sauna ei lämpene.

- Sauna on liian suuri kiukaan lämmitystehoon nähden (katso taulukko 1).
- Saunassa on paljon eristämätöntä seinäpintaan (►1.).
- Polttoaine on kosteaa tai muuten heikkolaatuista (►2.3.).
- Hormi vetää huonosti.
- Kiukaan savukanavat ovat tukossa (►2.7.).

### Kiuaskivet eivät lämpene.

- Sauna on liian pieni kiukaan lämmitystehoon nähden (►1.).
- Hormi vetää huonosti.
- Polttoaine on kosteaa tai muuten heikkolaatuista (►2.3.)
- Kiukaan savukanavat ovat tukossa (►2.7.).
- Tarkista kiviladonta (►2.4.). Poista kivitilaan kerätyt kivijäte ja liian pienet kiuaskivet (halkaisija alle 10 cm). Vaihda rapautuneet kivet suuriin ja ehjiin kiuaskiviin.

### Kiuas tuottaa hajua.

- Katso kohta 2.2.
- Kuuma kiuas saattaa korostaa ilmaan sekoittuneita hajuja, jotka eivät kuitenkaan ole peräisin saunaasta tai kiukaasta. Esimerkkejä: maalit, liimat, lämmitysöljy, mausteet.

### Saunahuoneen puupinnat tumuvat

- Saunahuoneen puupintojen tummuminen ajan mittaan on normaalista. Tummumista saattavat nopeuttaa auringonvalo, kiukaan lämpö, seinäpintoihin tarkoitettut suoja-aineet (suoja-aineet kestävät huonosti lämpöä), kiukaan kivistä mureneva ja ilmavirtauksien mukana nouseva hienojakoinen kivialines ja savu, jota pääsee saunaan esim. poltopuiden lisäämisen yhteydessä.

## 2.8. Felsökning

### Rökkanalen drar inte. Rök kommer in i bastun.

- Rökkanalens fog läcker. Täta fogen (►3.2.2.).
- Kall rökkanal av tegel.
- Spisfläkt eller annan anordning orsakar undertryck i lokalens. Se till att ersättande luft tillförs.
- Flera eldstäder används samtidigt. Se till att ersättande luft tillförs.
- Asklådan är full.
- Ugnens rökkanaler är tillämppta (►2.7.).
- Rökkanalens anslutningsrör ligger för djupt i rökkanalens (►3.2.2.).

### Bastun värmits inte upp.

- Bastun är för stor i relation till ugnens uppvärmingseffekt (se tabell 1).
- Bastun har stora oisolerade väggytor (►1.)
- Bränslet är fuktigt eller på annat sätt av dålig kvalitet (►2.3.).
- Rökkanalens drar dåligt.
- Ugnens rökkanaler är tillämppta (►2.7.).

### Bastustenarna värmits inte upp.

- Bastun är för liten i relation till ugnens uppvärmingseffekt (►1.).
- Rökkanalens drar dåligt.
- Bränslet är fuktigt eller på annat sätt av dålig kvalitet (►2.3.).
- Ugnens rökkanaler är tillämppta (►2.7.).
- Kontrollera staplingen av stenarna (►2.4.). Avlägsna stenrester och för små bastustenar (med en diameter på mindre än 10 cm) ur stenmagasin. Byt ut krackelerade stenar mot stora och hela bastustenar.

### Bastuugnen luktar.

- Se avsnitt 2.2.
- Den heta bastuugnen kan förstärka lukter som finns i luften, men som ändå inte har sitt ursprung i bastun eller ugnen. Exempel: målarfärg, lim, uppvärminningsolja, kryddor.

### Träytorna i bastun mörknar

- Det är normalt att träytorna inne i bastun mörknar med tiden. Mörknandet kan försnabbas av solljus, värmens från ugnen, skyddsmedel avsedda för väggytor (skyddsmedel tål värme dåligt), finfördelat stenmaterial som smulats från stenarna och förts med luftströmmar, rök som kommer in i bastun t.ex. i samband med påfyllnad av ved.

### 3. ASENNUSOHJE

#### 3.1. Ennen asentamista

**!** Varmista ennen kiukaan asentamista, että kaikki suojaetäisyysvaatimukset täyttyvät. Kiukaan suojaetäisyysien sisällä ei saa olla sähkölaitteita tai -johtoja eikä palavia materiaaleja.

- Kaikki paikalliset määräykset, mukaan lukien ne, jotka viittaavat kansallisiin ja eurooppalaisiin standardeihin, on täytettävä tulisijaa asennettaessa.
- Kiuas ei sovi asennettavaksi jaettuun savuhorumiin.
- Tarkempia ohjeita paloturvallisuusmääräyksistä antaa paikallinen, asennuksen hyväksyvä paloviranomainen.

#### 3.1.1. Saunahuoneen ilmanvaihto

Katso kuva 5.

- A. Tuloilmaventtiilin sijoitusalue.** Jos ilmanvaihto on koneellinen, sijoita tuloilmaventtiili kiukaan yläpuolelle. Jos ilmanvaihto on painovoimainen, sijoita tuloilmaventtiili kiukaan alapuolelle tai viereen. Tuloilmalputken halkaisijan tulee olla 50–100 mm.
- B. Poistoilmaventtiili.** Sijoita poistoilmaventtiili mahdollisimman kauas kiukaasta ja lähelle lattiaa. Poistoilmalputken halkaisijan tulisi olla kaksi kertaa tuloilmalputken halkaisijaa suurempi.
- C. Huolehdi korvausilman saannista.**

### 3. MONTERINGSANVISNING

#### 3.1. Före montering

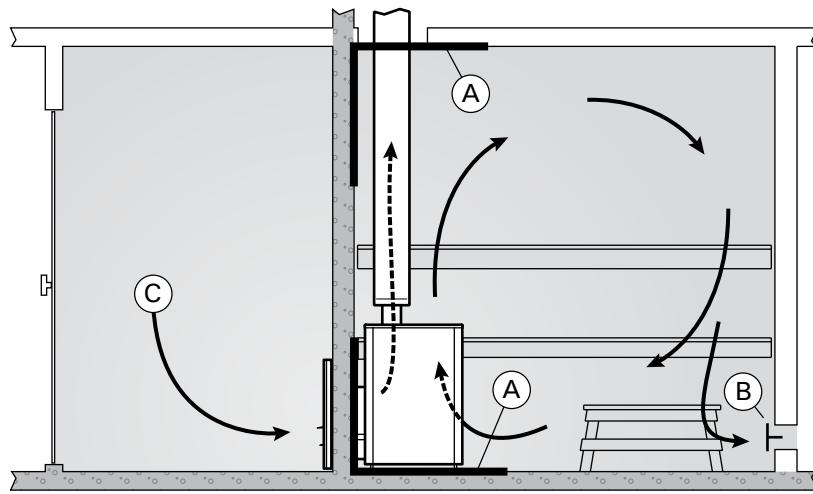
**!** Innan ugnen installeras, säkerställ att alla krav på säkerhetsavstånd uppfylls. Inga elapparater, elledningar eller brännbara material får finnas innanför ugnens säkerhetsavstånd!

- Alla lokala förordningar medräknat sådana som hänvisar till nationella och europeiska standarder ska uppfyllas vid montering av eldstaden.
- Ugnen lämpar sig inte för montering i delade rökkanaler.
- Närmare anvisningar om brandsäkerhetsbestämmelser fåras från den lokala brandmyndigheten som godkänner installationen.

#### 3.1.1. Bastuns ventilation

Se bild 5.

- A. Placering av tillluftsventil.** Om ventilationen är maskinell placeras tillluftsventilen ovanför ugnen. Vid självdragsventilation placeras tillluftsventilen under eller bredvid ugnen. Tillluftsröret bör ha en diameter på 50–100 mm.
- B. Frånluftsventil.** Placera frånluftsventilen så långt från ugnen och så nära golvet som möjligt. Frånluftsröret bör ha en diameter som är två gånger större än tillluftsrörets.
- C. Se till att ersättande luft tillförs.**



Kuva 5. Saunahuoneen ilmanvaihto

Bild 5. Bastuns ventilation

### 3.1.2. Lattian suojaaminen

Katso kuva 6.

- A. Betonilattia, ei laatoitusta.** Kiucas voidaan asentaa suoraan betonilattialle, jos betonilaatan paksuus on vähintään 60 mm. Varmista, ettei kiukaan alle jäävässä betonivalussa ole sähköjohtoja tai vesiputkia.
- B. Laatoitettu lattia.** Laattaliimat ja -laastit sekä laattojen alla käytetyt vesieristemateriaalit eivät kestä kiukaan lämpösäteilyä. Suojaa lattia Harvian tulisijan suoja-alustalla (▷3.5.) tai vastavalla lämpösäteilsuojalla.
- C. Palava-aineinen lattia luukun puolella.** Suojaa lattia kipinäsuojalla.
- D. Palava-aineinen lattia.** Suojaa lattia Harvian tulisijan suoja-alustalla (▷3.5.).

**!** Kiucas tulee asentaa lattialle, jolla on riittävä kuormankantokyky. Jos nykyinen rakenne ei täytä tästä vältämätöntä edellytystä, sopivia toimenpiteitä (esim. kuormaa jakavia levyjä) tulee tehdä sen saavuttamiseksi.

**!** Vaaleat lattiamateriaalit likaantuvat kiukaasta tippuvasta tuhkasta, kivialineesta ja metallihilseestä. Käytä tummia lattiapäällysteitä ja saumaa-aineita.

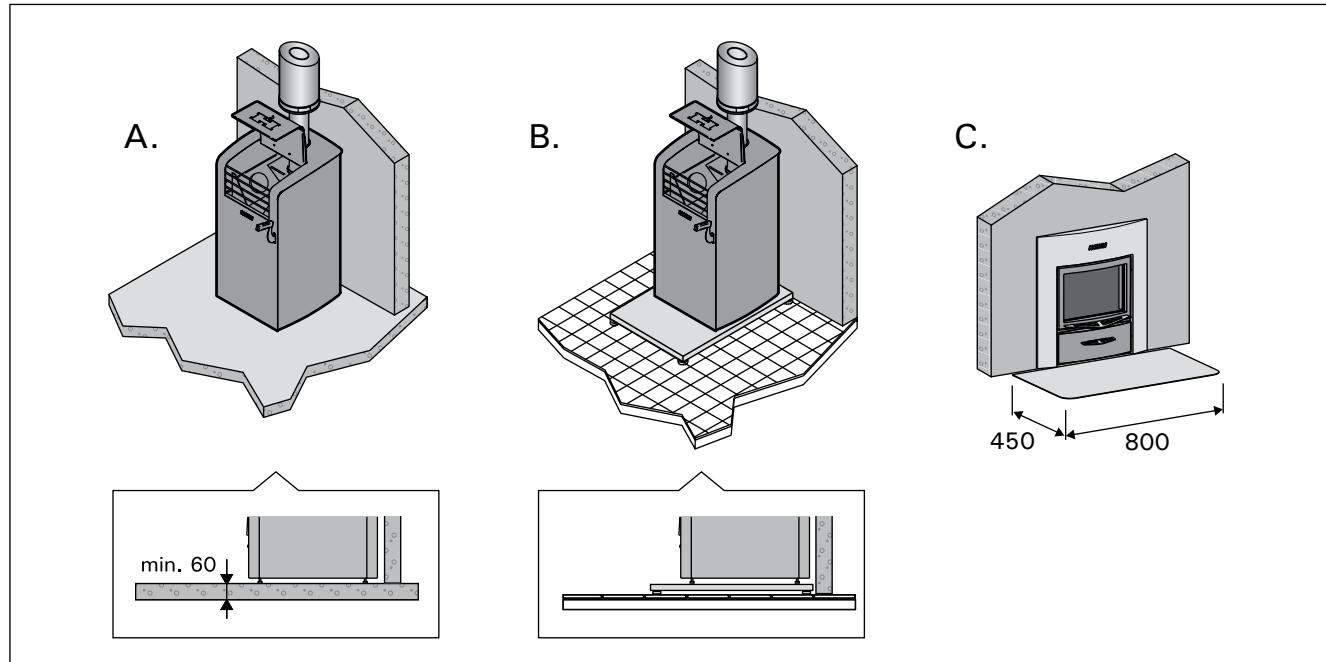
### 3.1.2. Skydd av golvet

Se bild 6.

- A. Betonggolv, inte plattbeläggning.** Ugnen kan installeras direkt på betonggolvet, om betongplattans tjocklek är minst 60 mm. Säkerställ att inga elledningar eller vattenledningar finns i betongen under ugnen.
- B. Golv som belagts med plattor.** Plattornas lim och murbruk samt vattenisoleringssmaterial som används under plattor tål inte ugnens värmestrålning. Skydda golvet med Harvias golvskyddsplåt för eldstad (▷3.5.) eller liknande skydd.
- C. Golv framför luckan av brännbart material.** Skydda golvet med ett gnistskydd.
- D. Golv av brännbart material.** Skydda golvet med Harvias golvskyddsplåt för eldstad (▷3.5.).

**!** Ugnen ska monteras på ett golv med tillräcklig bärkraft. Om den nuvarande konstruktionen inte uppfyller detta nödvändiga krav måste lämpliga åtgärder (t.ex. skivor som fördelar belastningen) vidtas för att uppnå det.

**!** Ljusa golvmaterial blir smutsiga av aska, stenmaterial och metallpartiklar som faller från ugnen. Använd mörk golvbeläggning och fogmassa.



Kuva 6. Lattian suojaaminen (mitat millimetreinä)  
Bild 6. Skydd av golvet (måttet i millimeter)

### 3.1.3. Suojaetäisydet

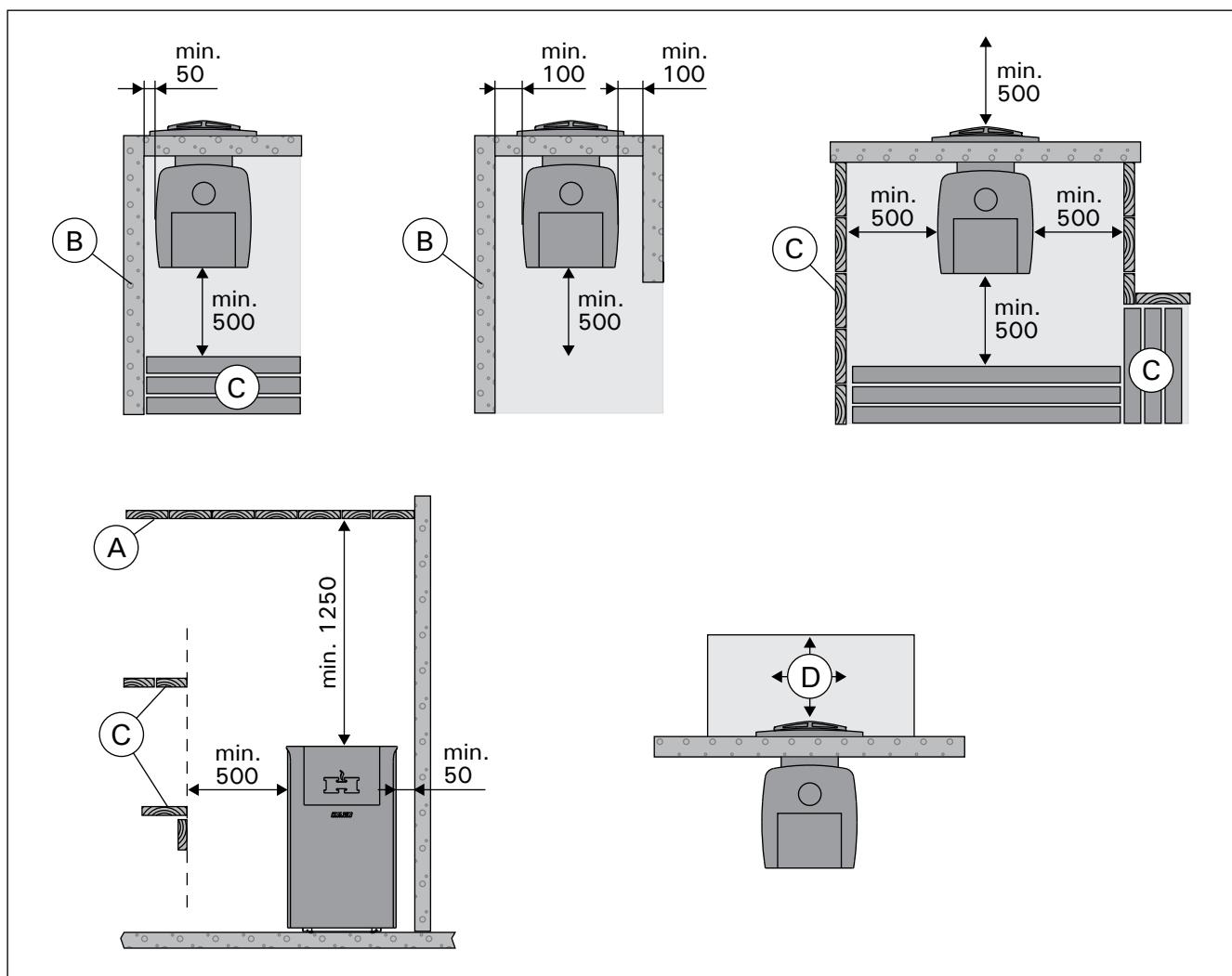
Katso kuva 7.

- A. Katto.** Vähimmäissuojaetäisyys kiukaan yläpinnasta kattoon on 1250 mm.
- B. Muuratut seinät.** Jätä kiukaan ja seinien väliin 50 mm ilmarako. Tämä edellyttää, että kiukaan etupuoli ja toinen kylki ovat vapaana ilmankierolle. Jos kiuas asennetaan seinäsyvennykseen, jätä kiukaan ja seinien väliin 100 mm ilmarako.
- C. Palava-aineiset seinät ja lauteet.** Kiukaan vähimmäissuojaetäisydet palaviinmateriaaleihin: sivulle ja taakse 500 mm, eteen 500 mm.
- D. Käytön ja huollon vaatima tila.** Kiukaan lämmittäjä tarvitsee vähintään neliömetrin verran tilaa kiukaan edessä.

### 3.1.3. Säkerhetsavstånd

Se bild 7.

- A. Tak.** Det minsta säkerhetsavståndet från ugnens övre kant till taket är 1250 mm.
- B. Murade väggar.** Lämna en 50 mm bred springa mellan ugnen och väggen. Detta förutsätter att luft kan cirkulera vid ugnens framsida och den ena sidan. Om ugnen installeras i en fördjupning i väggen, lämna ett mellanrum på 100 mm mellan ugnen och väggen.
- C. Väggar och bastulavar av brännbart material.** Ugnens minsta säkerhetsavstånd till brännbara material: 500 mm på sidan av ugnen, 500 mm bakåt och 500 mm framåt.
- D. Utrymme som krävs för användning och underhåll.** Den som varmer upp ugnen behöver minst en kvadratmeter utrymme framför ugnen.



Kuva 7. Suojaetäisydet (mitat millimetreinä)  
Bild 7. Säkerhetsavstånd (måttet i millimeter)

### 3.2. Kiukaan asentaminen

#### Kiukaan asentaminen betoni- tai tiiliseinään tehtyyn aukkoon

Katso kuva 8. Kiuas asennetaan betoni- tai tiiliseinään tehtyyn aukkoon (mitat kuvassa).

- Irrota kaulus.
- Työnnä kiukaan tulitilan jatke aukon läpi niin pitkälle, että saat kauluksen ja luukun paikoilleen.
- Vedä kiuasta takaisinpäin sen verran, että kaulus painuu seinää ja luukku vasten.

#### Kiukaan asentaminen Harvia Duo-lasiseinän kanssa

- Kiuas asennetaan Harvia Duo-lasiseinän mukaan toimitettavan ohjeen mukaan.

### 3.2. Montering av ugnen

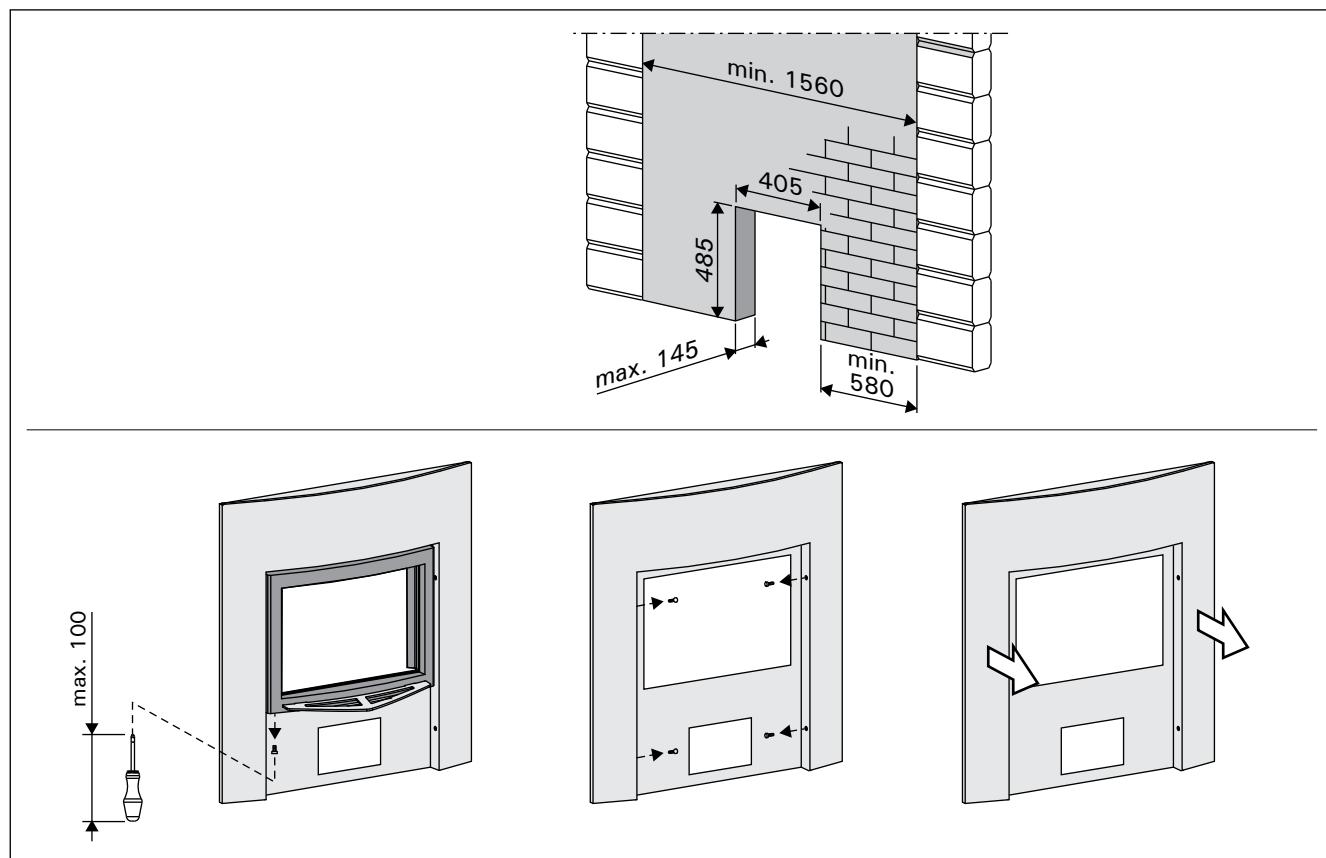
#### Montering av ugnen i en öppning i en betong- eller tegelvägg

Se bild 8. Ugnen installeras i en öppning i en betong- eller tegelvägg.

- Dra bort kragen.
- Skjut in ugnens eldstadsförlängning genom öppningen så långt att kragen och luckan kommer på rätt plats.
- Dra ugnen så långt bakåt att kragen trycker mot väggen och luckan.

#### Montering av ugnen med Harvia Duo-glasvägg

- Ugnen installeras enligt monteringsanvisningar som medföljer Harvia Duo-glasvägg.



**Kuva 8. Kiukaan asentaminen (mitat millimetreinä)**  
**Bild 8. Montering av ugnen (mått i millimeter)**

#### 3.2.1. Kiukaan säätöjalat

Säätöjalkojen avulla voit asentaa kiukaan suoraan ja tukevasti kaltevallekin lattiapinnalle. Säätöalue on 0–30 mm. Kierrä säätöjalat valmiiksi alas päin niin paljon, että pääset kiertämään niitä esim. kiintoavaimella (17 mm), kun kiuas on paikallaan.

**! Huom! Säätöjalat saattavat naarmuttaa lattiapintaa, jos kiuasta siirretään lattialla.**

**3.2.2. Kiukaan liittäminen muurattuun savuhormiin**  
Tee palomuuriin reikä hormiliitää varten. Huomioi reiän korkeudessa mahdollisen lattiasuojauskseen korkeus. Tee reikä hieman hormiliitääputkeen suuremmaksi. Sopiva tiivistysrako liitääntäputken ympärillä on noin 10 mm. Hormireiän sisänurkat kannattaa pyöristää, jotta savukaasut pääsevät esteettä hormiin. Asennusta helpottamaan on saatavissa myös lisätarvikkeita (»3.5.).

#### 3.2.1. Ugnens ställbara ben

Med hjälp av ställbara benen kan du installera ugnen rakt och stadigt också på lutande golvytor. Justeringsintervallet är 0–30 mm. Vrid på förhand ställbara benen så långt ner att du kan vrida dem t.ex. med en fast nyckel (17 mm) när ugnen är på plats.

**! Obs! Ställbara benen kan skräma golvytan om ugnen flyttas längs golvet.**

#### 3.2.2. Ugnens anslutning till en murad rökkanal

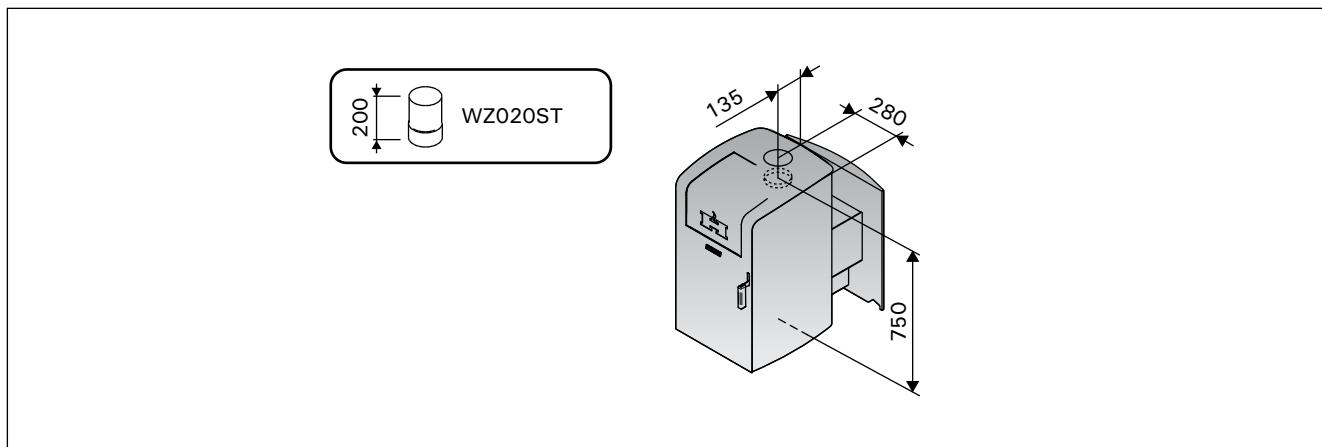
Observera det eventuella golvskyddets höjd när rökkanalens öppning görs i brandmuren. En lämplig tätningsringa runt anslutningsröret är cirka 10 mm. Det lönar sig att runda hörnen inne i rökkanalens öppning så att rökgaserna kan komma in i rökkanalen utan hinder. Tilläggsutrustning som underlättar installationen finns också tillgänglig (»3.5.).

Liitääntää varten tarvitset  $45^\circ$  tai  $90^\circ$  suorasta poikkeavan kulmasavuputken sekä liitääntäputken WZ020ST (►3.5.).

1. Kiinnitä hormiliitääntäputki kiukaan yläliitääntäaukkoon. Varmista, että liitääntäputki on tiiviisti ja tukevasti kiinni.
2. Työnnä kiuas paikalleen. Älä työnnä hormiliitääntäputkea liian syväälle hormiin – hormi voi tukkeutua. Lyhennä putkea tarvittaessa.
3. Tiivistä hormiliitääntäputki palomuurin aukkoon esim. tulenkestäväällä mineraalivillalla. Varmista hormiliitännän tiivuys ja lisää tarvittaessa tulenkestävää mineraalivillaa.

För anslutning behöver du en vinklad rökrör med  $45^\circ$  eller  $90^\circ$  vinkel och anslutningsrör WZ020ST (►3.5.).

1. Fäst rökkanalens anslutningsrör i ugnens övre anslutningsöppning. Säkerställ att anslutningsröret sitter fast tätt och stadigt.
2. Skjut ugnen på plats. Skjut inte in rökkanalens anslutningsrör för långt i rökkanalens – rökkanalens kan blockeras. Förkorta röret vid behov.
3. Täta rökkanalens anslutningsrör vid brandsurens öppning t.ex. med eldfast mineralull. Säkerställ att anslutningen till rökkanalens är tät och använd vid behov eldfast mineralull.



**Kuva 9. Kiukaan liittäminen muurattuun savuhormiin (mitat millimetreinä)**  
**Bild 9. Anslutning av ugnen till en murad rökkanal (måttet i millimeter)**

### 3.2.3. Kiukaan liittäminen Harvia-teräspiipuun

Savukaasujen poistoon voidaan käyttää CE-merkittyä Harvia-teräspiippua, jossa savuputket ovat ruostumatonta terästä ja piippu on eristetty paloturvalliseksi. Piipun poikkileikkaus on pyöreä. Savuputken halkaisija on 115 mm ja ulkovaipan 220 mm.

**⚠️ Varmista, että kaikki suojaetäisyysvaatimukset täyttyvät. Lue tarkemmat ohjeet teräspiipun asennusohjeesta!**

**⚠️** Palamattoman seinän, jonka läpi kiuas on asennettu, on jatkuttava ulkokattoon asti. **HUOM!** Ei koske ohuita palamattomia seinärakenteita, jotka sallivat teräspiipun asentamisen riittävän kauas seinästä (esim. Harvia Duo-lasiseinä). Vähimmäissuojaetäisyys palavaaineiden rakenteiden ja teräspiipun ulkovaipan välillä on 100 mm.

**⚠️** Jos kiukaan ympärillä käytetään tulisijan suojaeinää, piipun eristetyn osan tulee alkaa suojaeinän yläpinnan tasolta tai sen alapuolelta.

### 3.2.3. Ugnens anslutning till Harvia stålskorsten

En CE-märkt Harvia stålskorsten kan användas för att avlägsna förbränningsgaser. Rökrören är tillverkade av rostfritt stål och kanalen har isolerats av brandsäkerhetsskäl. Stålskorstenens tvärprofil är rund. Rökrörets diameter är 115 mm och ytterhöjden är 220 mm.

**⚠️ Säkerställ att alla krav på säkerhetsavstånd uppfylls. Se närmare instruktioner i monteringssanvisningarna för stålskorstenen!**

**⚠️** Obrännbar väggmaterial dess genom bastuugn är installerat ska nå ända upp till tak. OBS! Gäller inte tunna brandtåliga väggkonstruktioner som tillåter att stålskorstenen monteras tillräckligt långt från väggen (t.ex. Harvia Duo glasvägg). Säkerhetsavståndet mellan strukturer av brännbara material och stålskorstenens ytterhölje bör vara minst 100 mm.

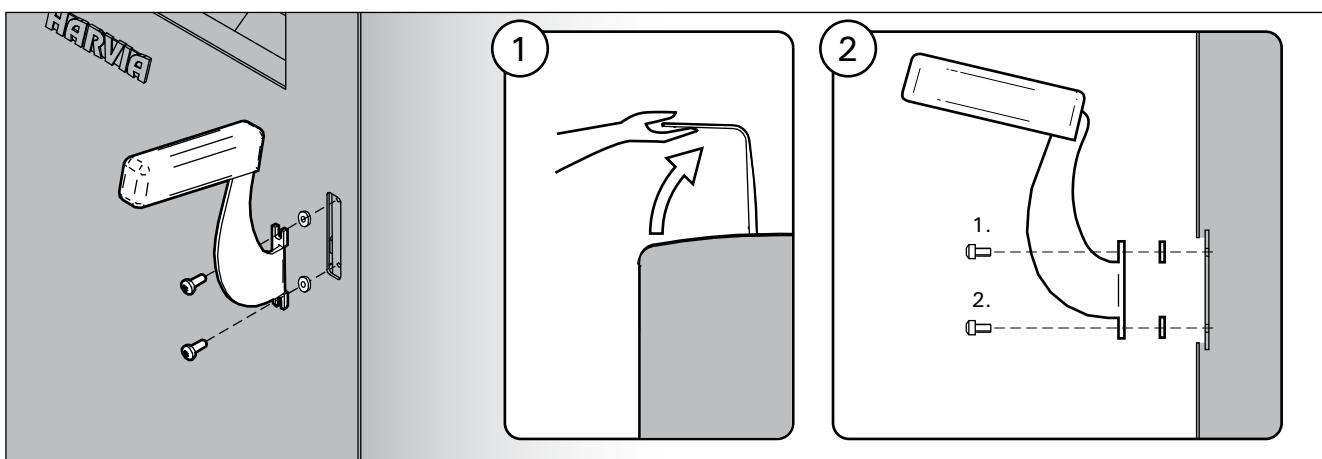
**⚠️** Om en skyddsvägg för eldstad används runt ugnen, ska skorstenens isolerade del börja i nivå med skyddsväggens övre yta eller nedanför.

### 3.3. Kahvan kiinnittäminen

Katso kuva 10.

### 3.3. Montering av handtag

Se bild 10.



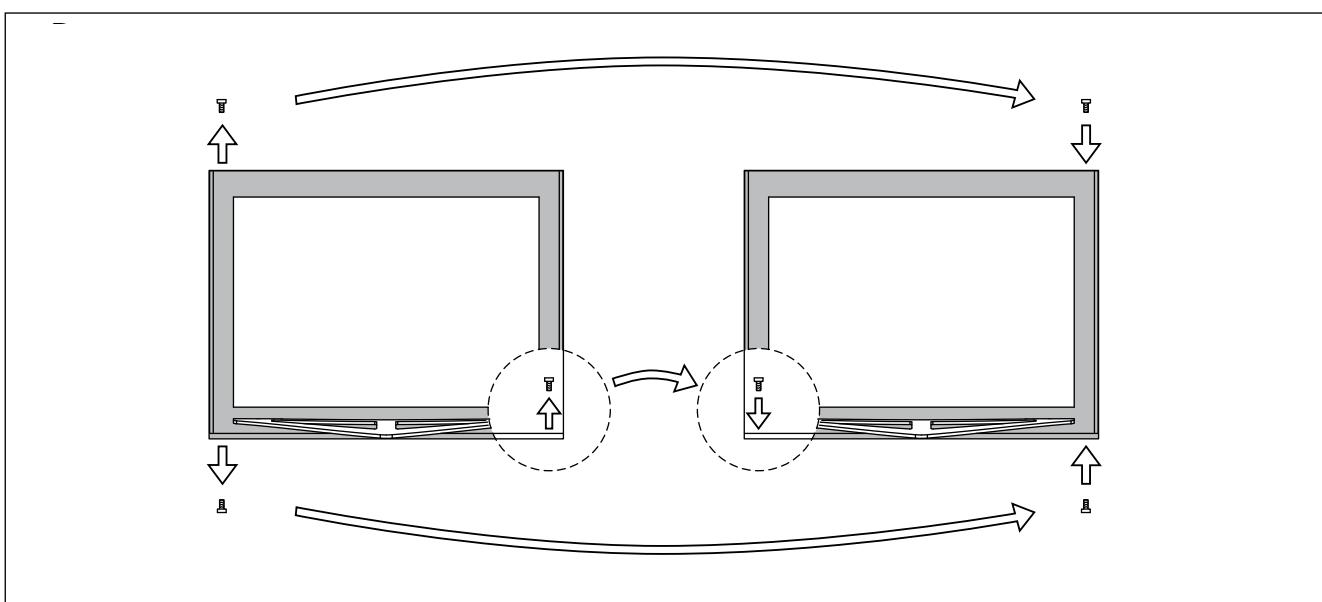
**Kuva 10. Kahvan asentaminen**  
**Bild 10. Montering av handtag**

### 3.4. Luukun käsisyyden vaihtaminen

Voit asentaa tulilitan luukun aukeamaan joko oikealle tai vasemmalle. Katso kuva 11.

### 3.4. Byte av luckans öppningsriktning

Luckan till eldrummet kan monteras så att den öppnas antingen åt höger eller åt vänster. Se bild 11.



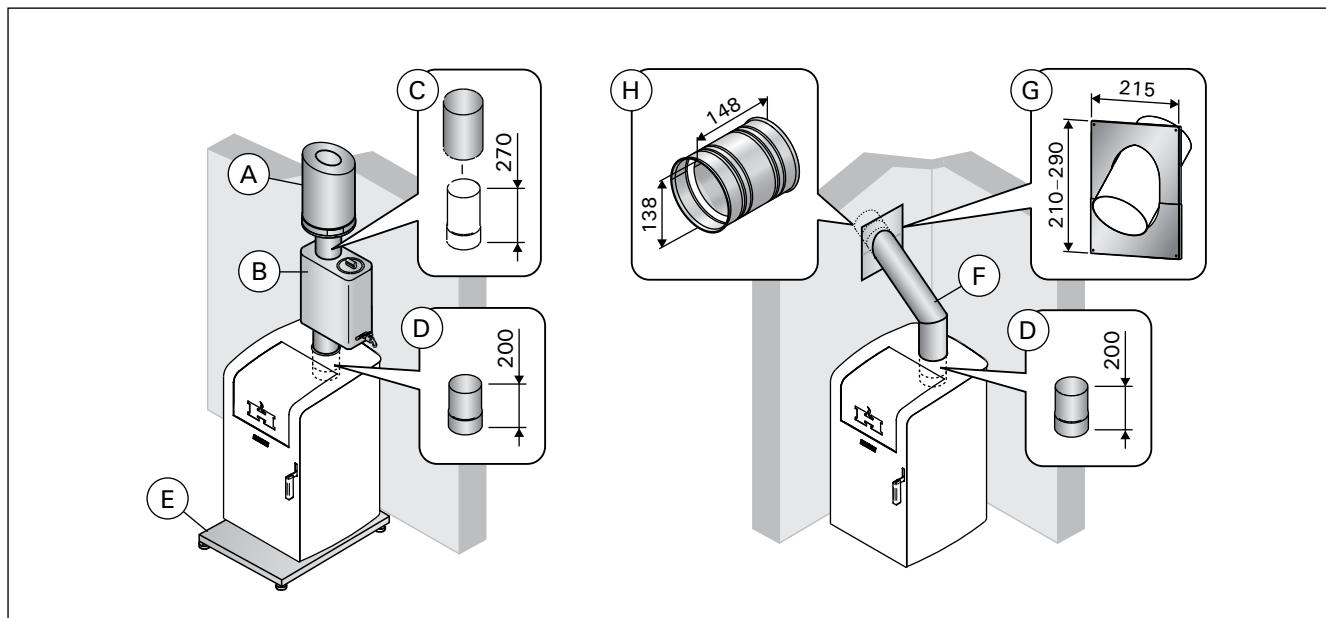
**Kuva 11. Luukun käsisyyden vaihtaminen**  
**Bild 11. Byte av luckans öppningsriktning**

### 3.5. Lisätarvikkeet

- A. Harvia-teräspiipu WHP1500. ▷3.2.3.
- B. Vedenlämmittin VL22I. Asennetaan yläliitintää- aukon päälle. Käytettäessä tulisijan suojaeinää tai muuta suojausta, joka ei ulotu suojaamaan ympäristön palavia materiaaleja vedenlämmittimen ja savuhormin välisen liitosputken läm- pösäteilyltä, tulee liitosputken päälle asentaa säteilysuoja.
- C. Säteilysuoja WZ020130. Asennetaan savu- putken ympärille. Suojaamattoman savuput- ken suojaetäisyys palaviin materiaaleihin on 500 mm. Säteilysuojaa käytettäessä suojaetäi- syys on 250 mm.
- D. Liitintäputki WZ020ST.
- E. Harvian tulisijan suoja-alusta WX018.
- F. Kulmasavuputki. Useita malleja.
- G. Savuputken läpivientikaulus WZ020115. Peit- täää hormireiän reunat ja tiivistysraon seinässä. Materiaali ruostumaton teräs. 2-osainen, joten kaulus käy erilaisille savuputken kaltevuuksille.
- H. Muurausliitin WZ011115. Muurataan hormirei- kään, eikä muita tiivistyksiä tarvita. Sisäpuolella on valmiina tiiviste.

### 3.5. Tilläggsutrustning

- A. Harvia stålskorsten WHP1500. ▷3.2.3.
- B. Vattenvärmare VL22I. Installeras ovanför den övre anslutningsöppningen. Vid användning av skyddsvägg för eldstad eller annat skydd, som inte skyddar brännbara material i omgivningen från värmestrålning från anslutningsröret mellan vattenvärmare och rökkanalens, ska ett värme- skyddsör installeras ovanpå anslutningsröret.
- C. Värmeskyddsör WZ020130. Installeras runt rökröret. En oskyddad rökrörs säkerhetsav- stånd till brännbara material är 500 mm. När värmeskyddsör används är säkerhetsavståndet 250 mm.
- D. Anslutningsrör WZ020ST.
- E. Harvia golvskyddsplåt för eldstad WX018.
- F. Vinkelad rökrör. Flera modeller.
- G. Genomföringskrage för rökrör WZ020115. Täcker kanterna vid rökkanalens öppning och tätningsringen i väggen. Materialet är rostfritt stål. 2-delad, vilket innebär att kragen passar för olika lutningar i rökröret.
- H. Muranslutning WZ011115. Muras in i rökkana- lens öppning, inga andra tätningar behövs. En färdig tätning finns på insidan.



Kuva 12. Lisätarvikkeet (mitat millimetreinä)  
Bild 12. Tilläggsutrustning (måttet i millimeter)

S/N: 

--	--	--	--	--	--	--

Kopioi kiukaan sarjanumero pakkauksesta tähän ja liitä ohje talokirjaan.  
Skriv in ugnens serienummer som finns på förpackningen här och bifoga  
anvisningen till husboken.

**HARVIA**

Harvia Oy  
PL12  
40951 Muurame  
Finland  
[www.harvia.fi](http://www.harvia.fi)  
+358 207 464 000  
[harvia@harvia.fi](mailto:harvia@harvia.fi)